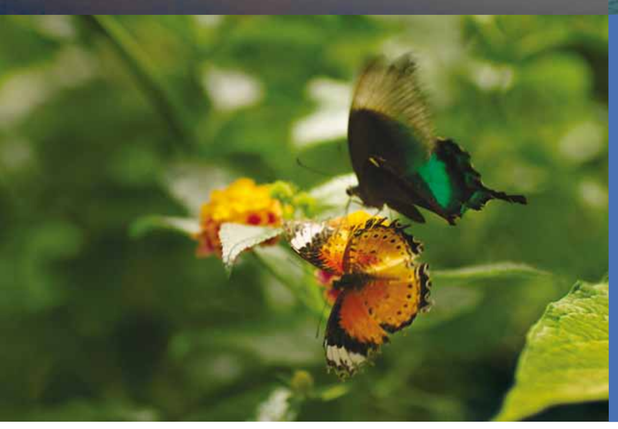


CERVIA
MILANO MARITTIMA
PINARELLA
TAGLIATA

Per tutta l'estate 2018 *For the whole season*

SALINA DI CERVIA
Saltpan Visitors' centre

Centro Visite Salina di Cervia, Via Bova 61
Stazione Sud Parco Delta del Po
Tel. 0544 973040 www.atlantide.net/salinadicervia

Visite guidate storico-naturalistiche in salina a piedi, in bicicletta e in barca alimentata da pannelli fotovoltaici diurne e notturne. Tutti i giorni consigliata la prenotazione.
Guided visits in the saltpans on foot, by bike, by boat during the day and in the evening. Advance booking recommended.

INFO NAVETTA / *Transport service*: **Tel. 0544 72424**

MUSA Museo del Sale
Salt Museum

Cervia, Magazzino del Sale, Via Nazario Sauro
Tel. 338 9507741
www.musa.comunecervia.it

Nato dalla attività del Gruppo Culturale Civiltà Salinara, raccoglie documenti, attrezzi e foto che testimoniano l'ambiente e la produzione del sale.
Tutti i giorni, ore 20.30-24.00
Founded by the Salt Workers' Cultural Association a collection of documents, tools and photos showing salt production. Every day 20.30-24.00

Visita guidata al museo MUSA
Free guided visit to the Salt Museum

2 Luglio, ore 16.00

MUSA incontra natura biodiversità e sale
Meeting with naturalists experts

Incontro con esperti naturalisti
9 Luglio, ore 21.00

VISITE GUIDATE ALLA SALINA CAMILLONE
Guided tour to Camillone Saltpan

Fino al /*Until* 16 / 09 Partenza da / *Start from:* Centro Visite Salina Via Bova 61
Giovedì e domenica / *Thursdays and Sundays*, ore16.30
Tel. 338 9507741 www.musa.comunecervia.it

SALINARO PER UN GIORNO
A day as a saltworker

Cervia Salina Camillone Via Salara
Fino al/ *Until* 28/08 i martedì / *Tuesdays*, ore 16.30
Su prenotazione a offerta libera / *by booking free offer:* Tel. 338 9507741

CERVIA CITTÀ GIARDINO
Mostra internazionale di arte floreale a cielo aperto
International open air floral art exhibition

Cervia, Milano Marittima, Pinarella e Tagliata
Fino al / *Until* 30/09

CASA DELLE FARFALLE & CO.
The butterflies and insects house

Milano Marittima, Via Jelenia Gora 6/d
Tel. 0544 995671
www.atlantide.net/casadellefarfalle

Serra tropicale con centinaia di farfalle libere e padiglione dedicato agli insetti con visite guidate, laboratori e iniziative. **Tutti i giorni.**
Green house with hundreds of colourful flying butterflies and section dedicated to insects. Guided visits, workshops and events. Every day.

INFO NAVETTA E TRENINO / *Transport service*: **Tel. 0544 72424**

PARCO NATURALE *Natural Park*

Cervia zona terme, V.le C. Forlanini
Tel. 0544 995671
www.atlantide.net/parconaturale

Osserva da vicino gli animali della fattoria nella bellissima pineta di Cervia. Visite guidate, laboratori. **Tutti i giorni**
Botanic garden with different routes and lots of animals. Guided visits, workshops. Every day

PARCO CERVIAVVENTURA
Adventure Park

Cervia zona terme, V.le C. Forlanini
all'interno del Parco Naturale
Tel. 347 1496519 www.atlantide.net/cerviavventura

Percorsi sospesi fra i pini da praticare in sicurezza per grandi e piccini. **Tutti i giorni**
Adventure trails for children and adults. Every day

MARE FORZA 12
Animazione per bambini *Animation for children*
Milano Marittima Rotonda Cadorna
Tutte le sere – tranne giovedì e domenica / *Every evening except Thurdays and Sundays*, ore 21.00
Fino al / *Until* 08/09

SOLE, MARE, NATURA
Passeggiate serali alla scoperta del territorio
Evening walks to discover the area
Cervia Ritrovo Hotel Ondina-Milazzo Viale Milazzo
I martedì / *Tuesdays*, ore 21,15
Fino al / *Until* 28/08

SERATE CON I PESCATORI
Incontro gratuito – Degustazione a pagamento
Cultural evening free admission – Tasting on payement
Cervia Mercatino dei pescatori Via N. Sauro
I martedì / *on Tuesdays*, ore 19.00
Fino al / *Until* 28/08

PASSEGGIATE PATRIMONIALI
Percorso guidato alla scoperta di storia e tradizioni locali, a cura dell'Ass.ne FESTA – Ecomuseo del sale e del mare
Cultural guided tour
Cervia Torre San Michele
I mercoledì / *on Wednesdays*, ore 20.45 Fino al / *Until* 05/09

APERITIVO CON I PESCATORI
Incontri con i pescatori alla scoperta del borgo e delle tradizioni marinare – Degustazioni. *Meeting with the fishermen to discover local culture – Local food tasting*
Cervia Torre San Michele
I giovedì / *on Thursdays*, ore17.30 Fino al / *Until* 31/08

LA PIAZZETTA DEI BAMBINI
Letture, laboratori, spettacoli teatrali e incontri con gli autori di libri per bambini. *Entertainment for childrens*
Cervia Piazza Pisacane
I giovedì / *on Thursdays*, ore 21.00
Fino al / *Until* 30/08

PASSEGGIATE ECOLOGICHE IN PINETA
Un itinerario alla scoperta della flora e della fauna della pineta
Guided tour in the pinewood
Milano Marittima Stadio dei Pini V.le Ravenna, 61
11/06, 25/06, 9/07, 23/07, 06/08, 20/08, 03/09, ore 17.30

GREEN WAVE– BIKE IT EASY!
Facili pedalate guidate in pineta, in salina e nelle valli del Parco del Delta del Po. *Guided bike tours in the natural oasis*
Milano Marittima MimaGreen V.le Matteotti, 146
16 e 20 giugno e su prenotazione fino al 30 ottobre
on reservation up 30th October info e booking 3388684258

CONCERTI DEL CORPO BANDISTICO CITTÀ DI CERVIA
Cervia Town Band concerts
Cervia, Piazza Garibaldi, ore 21.30
5 e 19 luglio - 2, 16, 23, 26, 30 agosto
Pinarella Piazza della Repubblica, ore 21.30
18 luglio e 1 agosto
Milano Marittima Rotonda 1° maggio, ore 21.30
29 luglio e 26 agosto

EVENTI A PINARELLA
Vedi programma dettagliato *see detailed programme*
www.pinarellavillage.com

SPETTACOLO DI BURATTINI
Puppet show **Viale Emilia – Gelateria Mammacarla, ore 21.15**
I lunedì / *on Mondays* Fino al / *Until 27/08*

AVVICINAMENTO AL NORDIC WALKING
Stabilimenti balneari / *On the beach*, ore 6.30
I martedì / *on Tuesdays* Da giugno ad agosto / *June - August*

SPETTACOLI DI MUSICA E ARTE VARIA E MERCATINO DEI BAMBINI
Music entertainment shows and children swap market
Centro Commerciale, ore 21.00
Martedì e venerdì / *Tuesdays and Fridays*
Fino al / *Until 07/09*

ANIMAZIONE E SPETTACOLI VARI
Shows and entertainment
Via Mezzanotte, ore 21.00
I martedì / *on Tuesdays*
19/06, 10/07, 17/07, 31/07, 14/08, 28/08

AGHI DI PINO
Eventi, storia, cultura, tradizione, ambiente
Events, history, culture, tradition, environment
Viale Emilia, ore 21.00
I mercoledì / *on Wednesdays* dal 20/06 al 29/08

EVENTI NEI VIALI
Intrattenimento vario. *Shows and entertainment*
Via Emilia, Viale Italia
I giovedì / on *Thursdays* Fino al / *Until* 23/08

QI GONG – IL RISVEGLIO DELL'ENERGIA
Stabilimenti balneari / *On the beach*, ore 06.00
Da giugno ad agosto / *June - August*

ALBE MUSICALI
Sunrise concert
Stabilimenti balneari / *On the beach*, ore 06.00
Le domeniche / on *Sundays* Da giugno ad agosto / *June - August*

EVENTI A TAGLIATA
Vedi programma dettagliato *see detailed programme*
www.rivieradeipini.it

MOSTRA DI FAUNA MARINA
Marine life exhibition
Piazzale dei Pesci, ore 21.00
21/06, 19/07, 9 e 30 agosto

CONCERTI ALL'ALBA
Sunrise concert
Stabilimenti balneari / *On the beach*, ore 06.00
23/06, 21/07, 18/08

CASINA IN FESTA "INCOZZATI ESTATE"
Musica e tipicità locali *Music and local food*
Parco P.le dei Pesci, dalle ore 19.00
29/06

PIAZZETTA LIVE
Musica dal vivo anni '70 – '80 *Live music from the 70s an 80s*
Stabilimenti balneari / *On the beach*, ore 06.00
I venerdì / *on Fridays* Fino al / *Until 27/09*

MOSTRE

Tante le mostre al Magazzino del Sale Torre e Darsena, alla Sala Rubicone, in Piazza Garibaldi e a Milano Marittima in Piazzale Napoli e alla I Traversa *Art exhibitions*
Da giugno a settembre
vedi programma dettagliato – *see detailed programme*
www.turismo.comunecervia.it

PIAZZA IN ARTE
Mostra e estemporanea di artisti locali *Art exhibition*
Cervia Piazza Garibaldi, ore 18.00 – 23.00
Venerdì, sabato e domenica / *Fridays, Saturdays, Sundays*
Fino al / *Until 09/09*
vedi programma dettagliato *see detailed programme*
www.circolonauticocervia.it

CERVIA INCONTRA L'ARTE
Mostra collettiva e il venerdì laboratorio per bambini
Art exhibition. On Fridays workshop for children
Cervia Scuola Pascoli e Piazzale Q. Ascione, ore 20.30 – 23.30
Dal 30/06 al 31/08

SPORT

REGATE VELICHE *Sailing regatta*
Cervia Circolo nautico Via Leoncavallo, 9
Da giugno a settembre
vedi programma dettagliato *see detailed programme*
www.circolonauticocervia.it

CONCORSI IPPICI *Ride championship*
MM Circolo Ippico Le Siepi Via Nullo Baldini, 19/b
Da giugno a settembre
vedi programma dettagliato *see detailed programme*
www.lesiepicervia.it

COMPETIZIONI DI GOLF *Golf competitions*
Milano Marittima Adriatic Golf Club Via Jelenia Gora, 6
Da giugno a settembre
vedi programma dettagliato *see detailed programme*
www.golfcervia.com

Escursioni *Excursions*

Tante le opportunità per visitare il territorio di Cervia e della Romagna. Per le informazioni su tutte le escursioni e visite guidate chiamate i nostri uffici di informazione turistica tel. 0544/72424 o visitate il sito www.turismo.comunecervia.it .

There are many opportunities to visit the area of Cervia and its surroundings . For any further information about excursions and guided visits you can get information in our tourist information offices ph. +39 054472424 or visit our website www.turismo.comunecervia.it

Mercatini *Markets*

SETTIMANALI
Weekly

giovedì / *Thursdays* CERVIA Piazza A. Costa 8.00-13.00
martedì / *Tuesdays* PINARELLA Piazzale Premi Nobel 8.00-13.00
mercoledì / *Wednesdays* SAVIO Piazzale Caduti Civili 8.00-13.00

STAGIONALI
Summer Markets

lunedì / *Mondays* MILANO MARITTIMA I° trav. 17.00-24.00
venerdì / *Fridays* CERVIA Viale Roma 15.30-01.00
martedì / *Tuesdays* PINARELLA Viale Italia 17.00-24.00
sabatov*Saturdays* TAGLIATA Piazza Gemelli 15.30-01.00

CURIOSANDO, MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO
Antiques and art collectors' market

CERVIA mercoledì / *Wednesdays* Fino al 15/09
Centro storico 17.00-24.00

MERCATINO ARTISTICO ARTIGIANALE
Mostra mercato di artigianato locale artistico
Exhibitions and market

PINARELLA giovedì / *Thursdays* / Fino al 13/09
Via Mezzanotte 18.00-24.00

ERBE E PRODOTTI NATURALI
Markets of plants and natural products

MILANO MARITTIMA martedì / *Tuesdays* / Fino all' 11/09
Viale Bologna 18.30 - 01.00

CERVIA venerdì / *Fridays* Fino al 07/09
Viale Italia (fra V.le MIlazzo e Via Urano) 18.30-01.00

PINARELLA lunedì / *Mondays* / Fino al 10/09
P.zza Unità–P.zza Repubblica 17.00-24.00

SOLE E SALE
Mercatino di artigianato, hobbismo e tipicità locali
Exhibitions and market

CERVIA lunedì / *Mondays* / Fino al 03/09
Viale Italia 18.00-24.00

CERVIA A LUME DI CANDELA
Percorso suggestivo in compagnia di artigiani, produttori agricoli e musica dal vivo
Exhibitions and market

CERVIA martedì / *Tuesdays* / Fino al 11/09
P.zza Garibaldi, P.zza Pisacane, Viale Roma V. Nazario Sauro 18.00-24.00

LA VIA DELLE COSE DIMENTICATE
Specialità regionali e artigianato, enogastronomia
Typical products exhibition

TAGLIATA martedì / *Tuesdays* / Fino al 11/09
Viale Sicilia 18.00-24.00

AGHI DI PINO
Mostra mercato di artigianato locale artistico–culturale
Exhibitions and market

PINARELLA mercoledì / *Wednesdays* / Fino al 06/09
Via Emilia – Viale Italia 18.00-24.00

BORGO MARINA VETRINA DI ROMAGNA
Menù a prezzo convenzionato, mercatino di artigianato locale e prodotti biologici
Borgomarina Festival exhibitions ,market and special price menù

CERVIA giovedì / *Thursdays* / Fino al 06/09
Via Nazario Sauro 17.30-24.00

MERCATINO SCAMBIO PER BAMBINI
Market for children

CERVIA lunedì dal 25 giugno al 27 agosto
Viale Roma Dalle 20,00

PINARELLA 2° e 3° martedì del mese
Centro Commerciale Dalle 21,00

TAGLIATA 11 e 25 luglio 8 e 22 agosto
P.zza dell'Acquario Dalle 20,00

Iniziative a pagamento o a offerta libera. Tutte le altre sono gratuite / *Shows with payment of admission or free offer. For all the other events admission is free*
Eventi musicali / *Music events* Eventi per bambini / *Events for children*
Programmi e date potranno subire variazioni *Programms and dates may be subject to changes*

DESTINAZIONE TURISTICA ROMAGNA

UFFICI DI INFORMAZIONE *Tourist Information Offices*

CERVIA c/o Torre San Michele Via A. Evangelisti 4
Tel. +39 0544 974400 – Fax + 39 0544 977194 - iatcervia@cerviaturismo.it
MILANO MARITTIMA Piazzale Napoli 30
Tel. +39 0544 993435 – Fax + 39 0544 993226 - iatmilanomarittima@cerviaturismo.it
PINARELLA Viale Tritone 15/b
Tel. + 39 0544 72424 – Fax + 39 0544 980728 - pinarella@cerviaturismo.it
TAGLIATA Viale Italia 374
Tel. + 39 0544 72424 - Fax + 39 0544 987945 - tagliata@cerviaturismo.it

Prenotazione hotel *Hotel reservation*
CERVIA TURISMO Tel.+39 0544 72424 info@cerviaturismo.it
www.turismo.comunecervia.it www.facebook.com/visitcervia

Prenota la tua vacanza su www.turismo.comunecervia.it
@visitcervia #visitcervia #discoveringemotions

Progetto grafico: JMA e Studio Fraiese Foto: archivio Comune Cervia / "Discovering Emotions" AB Comunicazioni srl Tipolitografia Valfra

INFO & BOOKING : +39 0544 974400 www.turismo.comunecervia.it iatcervia@cerviaturismo.it

Principali Eventi Giugno / Luglio *Main events*

GIUGNO JUNE

15-16 giugno 17 giugno	Cervia – Magazzino Darsena 18.00 Milano Marittima Woodpecker 17.00	MODULO FEST 2018 Arte e performances *Art Festival*
16-26 giugno	Cervia Polisportiva 2000	TORNEO NAZIONALE GIOVANILE DI TENNIS *Junior tennis tournament*
19-24 giugno	Luoghi vari	FESTIVAL DELLA ROMAGNA *Romagna Festival – Art, Music and Culture*
21 giugno	Cervia – Centro storico	FESTA DELLA MUSICA *Music Festival*
22-23 giugno	Milano Marittima Circolo Tennis Mare e Pineta	TORNEO TENNIS CALCIATORI *Tennis tournement for soccer players*
22-24 giugno	Cervia – Piazzale dei Salinari 21.00	FESTIVAL DELLE ARTI *Art festival*
22 giugno	Milano Marittima Bagno 340 – XXVII Traversa	AFRICARUN *Gara podistica non competitiva*
23 giugno	Cervia – Terme di Cervia Via Forlanini 21.00	NOTTE CELESTE *Sky-Blue Night*
29 giugno	Cervia Piazza Pisacane 21.00	BRIDGE SOTTO LE STELLE *Bridge tournament under the stars*
29 giugno 1 luglio	Cervia Magazzino del Sale Torre	MATTONCINI A CERVIA *LEGO bricks in Cervia*
30 giugno	Cervia – Salina di Cervia 20.00 Ingresso libero al concerto su prenotazione / free entrance after booking : info@soqquadroitaliano.it (+39) 370 10 86 735	SOQQUADRO DAYS MARCO FORTI e ELISA DREI "Solinduo" Duo voce e contrabbasso *Concert*

LUGLIO JULY

2 luglio	Cervia Piazza Garibaldi 21.00	FESTA DELLE ANTICHE TRADIZIONI Serata dedicata al folklore con l'Orchestra Bergamini *Folkfest with concert*
3-8 luglio	Cervia – Magazzino del sale Torre – Finale 8 luglio in Piazza Garibaldi *(Final 8th July in Piazza Garibaldi)*	8TH EUROPEAN TANGO FESTIVAL & CHAMPIONSHIP *Dance show*

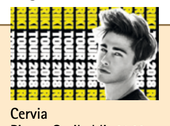
6-7-8 luglio	Cervia, Milano Marittima, Pinarella, Tagliata *(Programma dettagliato www.lanotterosa.it)*	LA NOTTE ROSA "PINK YOUR LIFE" *Pink night* *(See detailed programme www.lanotterosa.it)*
6 luglio	Cervia, Milano Marittima, Pinarella Tagliata *Stabilimenti balneari*	BEACH PARTY
6 luglio	Cervia Bagno Papeete Beach 23.30	SPETTACOLO DI FUOCHI D'ARTIFICIO *Fireworks on the beach*
6 luglio	Cervia – Bagno Fantini Club 21.00	PREMIO SPORT IN ROSA *Sport award in pink*
6 luglio	Milano Marittima Casa delle Farfalle 19.00	FARFALLE IN ROSA, FORMICHE IN NERO Visita al crepuscolo
6 luglio	Tagliata – Piazza dell'Acquario 21.00	PIAZZETTA LIVE Circo Medini - *Medini Circus*
7 luglio	Cervia – Piazzale dei Salinari 21.00 - 24.00	NOTTE ROSA WATERFLY 2.0 BY RACING SHOW Show di hydrofly con giochi di luci, acqua e fuoco, laser e ologrammi. - *Hydrofly Show*
7 luglio	Milano Marittima Spiaggia libera Viale Forlì 6.00	CONCERTO ALL'ALBA Trio "in rosa" del gruppo Dùn Muin - *Concert at sunrise*
8 luglio	Milano Marittima Spiaggia libera V.le Forlì (in caso di forte vento l'evento si terrà a Cervia – area Magazzini del Sale) 21.30	WATERFLY 2.0 BY RACING SHOW Cinema sull'acqua *Moovie on the water*
8 luglio	Cervia Borgo Marina Via N. Sauro 17.30-24.00	BORGO MARINA VETRINA DI ROMAGNA SPECIALE NOTTE ROSA *Exhibitions, market and special price menù*

7, 14 e 21 luglio	Pisignano – Piazzetta parcheggio Fusignani	E...STATE IN MUSICA Serate musicali *Music evenings*
9 luglio	Cervia Piazza Garibaldi 21.30	CONCERTO PER LA VITA *Concert*
13 luglio	Cervia Piazza Garibaldi 21.00	FABRIZIO MORO IN CONCERTO *Concert of Fabrizio Moro*
13 luglio	Cervia, Milano Marittima, Piazzale dei Salinari e luoghi vari	FILOSOFIA SOTTO LE STELLE *Philosophy festival* Vedi programma dettagliato See detailed programme www.turismo.comunecervia.it
13 luglio	Tagliata – Piazza dell'Acquario dalle 21.00	FESTA DEL TURISTA *Tourist fest*
13-14 luglio	Milano Marittima Circolo Tennis Via J. Gora, 4 20.00-24.00	28° VIP MASTER TENNIS Torneo riservato ai vip del mondo dello sport e dello spettacolo *Tennis tournament for sport and showbiz celebrities*
14 luglio	Cervia Piazza Garibaldi 21.00	FESTIVAL DEL MARE (concorso canoro) *Sea Festival*
Dal 14 giugno al 14 luglio	Cervia Viale Roma	MOSTRA FIENO & SALE Storie di alpeggi e saline *Exhibition "Hay & Salt"*
Dal 16 luglio al 26 agosto	Cervia Polisportiva 2000	TORNEO DEL TURISTA 3^ e 4^ CATEGORIA *Tennis tournament*
18 luglio	Pineta di Milano Marittima 17.30	CONCERTO IN PINETA Coro Ruben della Scuola di Musica Rossini *Concert in the pinewood*

Dal 20 luglio	Cervia – Milano Marittima – Pinarella Luoghi vari e Stabilimenti balneari (in caso di maltempo sede Ascom - Cervia Via G.Di Vittorio, 26)	CERVIA, LA SPIAGGIA AMA IL LIBRO 25^ edizione INCONTRI CON GLI AUTORI *Books on the beach* *Meetings with the authors* Vedi programma dettagliato/ see detailed programme www.cerviamailibro.it
21 luglio	Cervia Piazza Garibaldi 21.00	COEZ IN CONCERTO *Concert of Coez*

24 luglio	Cervia – Piazzale dei Salinari e canale via N. Sauro 21.15	LA ROTTA DEL SALE Rievocazione storica *Historical event*
26 luglio	Cervia Piazza Garibaldi 21.00	IL VOLO IN CONCERTO *Concert of Il Volo*

27 luglio	Cervia Piazza Garibaldi 21.00	SGARBI IN LEONARDO Sgarbi racconta Leonardo *About Leonardo*
27-29 luglio	Pinarella Bagno Delfino	CAMPIONATO ITALIANO NON AGONISTI DI BEACH TENNIS *Italian beach tennis championship*
30 luglio 4 agosto	Pinarella Bagno Delfino	BTWC17 – BEACH TENNIS WORLD CHAMPIONSHIP
Dal 28 luglio al 1 agosto	Cervia, Milano Marittima, Piazzale dei Salinari e luoghi vari	FILOSOFIA SOTTO LE STELLE *Philosophy festival* Vedi programma dettagliato See detailed programme www.turismo.comunecervia.it



29 luglio	Cervia Piazza Garibaldi 21.00	RIKI IN CONCERTO *Concert of Riki*